

## FUNKTIONSDATENBLATT

Functional data sheet / Fiche technique des fonctions

DCC

### DECODERTYP

Type of decoder / Type de décodeur



MS581N18

### ELEKTROLOKOMOTIVE

Electric locomotive / Locomotive électrique

BR 193

---

Mit Decoder für den Digitalbetrieb unter DCC und Motorola-Protokoll.



Welche Protokolle Ihre Digitalzentrale unterstützt und wie Sie eine neue Lokomotive anlegen, entnehmen Sie bitte der Anleitung der Digitalzentrale. Wir empfehlen für einen vollen Funktionsumfang das DCC-Protokoll mit 28 bzw. 128 Fahrstufen.

Für eine vollständige Beschreibung sämtlicher CV (Decoder-Parameter) lesen Sie bitte die Decoder-Anleitung passend zu dem Decodertyp Ihres Modells.

Wie Sie CVs bei dem vorliegenden Decoder verändern können, entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihrer Digitalzentrale und achten Sie auf die Hinweise in der Decoder-Anleitung.

Die aktuellste Decoder-Betriebsanleitung finden Sie auf unserer Webseite unter Downloads beim Artikel.

---

With decoder for digital operation under DCC and Motorola protocol.



Please refer to the manual of your digital control station to find out which protocols are supported and how to add a new locomotive.

We recommend using the DCC protocol with 28 or 128 speed steps for a full range of functions.

For a complete description of all CV (Configuration Variables), please read the manual for the decoder type of your model.

Please follow the instructions of your digital control station for changing CVs and also pay attention to the remarks in the decoder manual.

The latest version of the decoder manual can be found on our website under downloads at the article.

---

Avec décodeur sonore pour le fonctionnement numérique sous protocole DCC et Motorola.



Pour savoir quels protocoles sont supportés par votre centrale numérique et comment y créer une nouvelle locomotive, veuillez consulter le mode d'emploi de la centrale numérique. Pour une fonctionnalité complète, nous recommandons le protocole DCC avec 28 ou 128 pas de vitesse.

Pour une description complète de tous les CV (paramètres du décodeur), veuillez lire le mode d'emploi du décodeur de votre modèle.

Pour savoir comment modifier les CV de votre décodeur, consultez le mode d'emploi de votre centrale numérique et suivez les instructions du mode d'emploi du décodeur.

Vous pouvez trouver le dernier mode d'emploi en date pour le décodeur sur notre site internet, dans la rubrique Téléchargements sur la page de l'article.

Weitere Informationen zum Decoder finden Sie unter:  
More information about the decoder can be found here:  
Vous trouverez plus d'informations sur le décodeur ici :



<b>F0</b>	Spitzenlicht / Light / Feux
<b>F1</b>	Fahrgeräusch / Driving noise / Bruit de marche
<b>F2</b>	Horn hoch lang / Horn high long / Klaxon aiguë longue
<b>F3</b>	Horn tief lang / Horn low long / Klaxon basse longue
<b>F4</b>	Fernlicht / Main beam / Phares
<b>F5</b>	An-/Abkuppeln / Couple/Decouple / Atteler/Dételer
<b>F6</b>	Fahrverzögerung ein/aus ein = 0 / aus = 1 F6 = 1: <b>Ohne</b> Anfahr- und Bremsverzögerung F6 = 0: Beschleunigen und Bremsen wie in CV gespeichert / Inertia on/off on = 0 / off = 1 F6 = 1: <b>no</b> acceleration or braking inertia F6 = 0: acceleration and braking inertia as set by CV / Retard de traction activée/désactivée activée = 0 / désactivée = 1 F6 = 1: <b>sans</b> retard au démarrage et au freinage F6 = 0: accélération et freinage suivant enregistrement CV
<b>F7</b>	Luftpressergeräusch / Air compressor noise / Bruit de compresseur d'air
<b>F8</b>	Spitzenbeleuchtung hinten (fahrtrichtungsabhängig) umschalten von 2x rot auf 1x weiß (rechts unten) / Headlights rear (depends on travel direction) change from 2x red to 1x white (lower right) / Les feux derrière (selon la direction) changer du rouge 2x au blanc 1x (en bas à droite)
<b>F9</b>	Rangiergang (Lok fährt mit „halber“ Geschwindigkeit) / Shunting gear (locomotive runs at „half“ speed) / Vitesse de manœuvre (la locomotive roule à „mi-vitesse“)
<b>F10</b>	Lautlos / Mute / Muette
<b>F11</b>	Spitzenbeleuchtung Führerstandseite 2 / Headlights cabin side 2 / Feux aux extrémités cabine côté 2
<b>F12</b>	Spitzenbeleuchtung Führerstandseite 1 / Headlights cabin side 1 / Feux aux extrémités cabine côté 1
<b>F13</b>	Horn tief kurz / Horn low short / Klaxon basse court
<b>F14</b>	Durchfahrender Güterzug / Passing freight train / De passage train de marchandises
<b>F15</b>	Führerstandstür öffnen/schließen / Cab door open/close / Bruit de porte ouvrir/fermer

<b>F16</b>	Führerstandsansage „Störung“ (deutsch) / Driver's cab announcement „Störung“ (german) / Annonce en cabine „Dérangement“ (en allemand)
<b>F17</b>	Führerstandsansage „Zugbeeinflussung“ (deutsch) / Driver's cab announcement „Train control“ (german) / Annonce en cabine „Influence du train“ (en allemand)
<b>F18</b>	„Sifa“-Hupe / „Sifa“-Horn / „Sifa“-Corne
<b>F19</b>	Bremsenquietschen / Brake squeal / Grincement des freins
<b>F20</b>	Zwangsbremung mit Ansagen / Forced braking with announcements / Freinage forcé avec des annonces
<b>F21</b>	Lautstärke leiser / Volume decrease / Diminution du volume
<b>F22</b>	Lautstärke lauter / Volume increase / Augmentation du volume

<b>CV</b>	<b>Werkswert / Default setting / Valeur usine</b>
<b>1</b>	3
<b>2</b>	1
<b>3</b>	18
<b>4</b>	13
<b>5</b>	235
<b>6</b>	1
<b>8</b>	8 = Reset
<b>13</b>	1
<b>14</b>	195
<b>28</b>	3
<b>29</b>	14
<b>60</b>	0
<b>266</b>	85
<b>287</b>	50